

国内最大の革製品コンテスト

JLIA
JAPAN LEATHER AND LEATHER GOODS INDUSTRIES ASSOCIATION

ジャパンレザーアワード2023

入場無料!

応募作品214点の
作品展は誰でも入場可!



「体験型展示」
革に触れてみよう!



栃木レザーのヌメ革で
オリジナルの
「革ネームタグ」
をつくろう!

「メイド・イン・TOKYO」の
革のショールーム



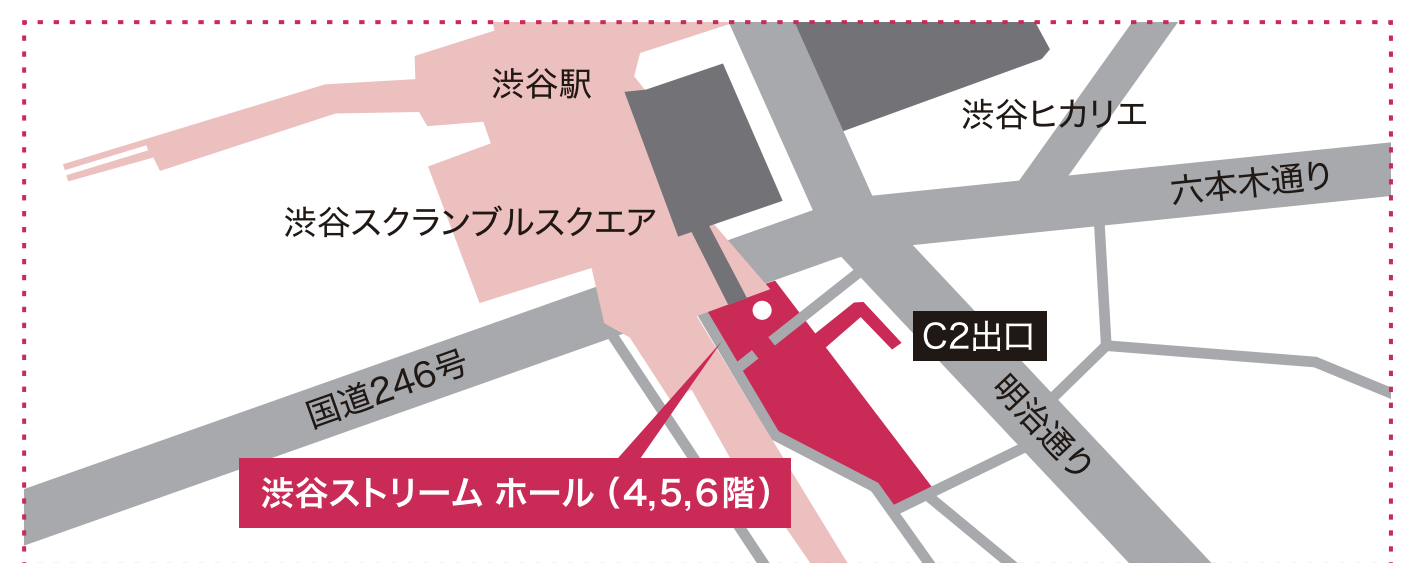
LEATHER LAB
TOKYO
produced by T.M.Y's

学生制作の作品も展示!

杉野服飾大学
杉野服飾学部 服飾学科 ファッションプロダクトデザインコース
専門学校ヒコ・みづのジュエリーカレッジ
文化服装学院

9月30日(土) 11:00-18:00
→ 10月1日(日) 10:00-16:00

@ 東京・渋谷ストリーム ホール
主催：一般社団法人 日本皮革産業連合会



WEB SITE
ジャパンレザーアワード2023
<https://award.jlia.or.jp/>

審査会について
開催は9月30日(土) 11:00~16:00頃を予定しております。
※審査中は直接作品を鑑賞することはできませんが、審査の進行状況は観覧可能です。※併催イベントの5階の各展示、6階「Leather World Music Concert」演奏会は、無料で公開しております。

レザーをつかった 世界の楽器の コンサート

LEATHER WORLD
MUSIC CONCERT

渋谷ストリーム
ホール6階

誰でも
入場可!

入場!
無料!



アフガニスタン音楽
ちやるぱーさ

さまざまな文化が溶け込んだ
「文明の十字路」アフガニスタンの音楽



インド音楽
寺原太郎



池田絢子

人間の声のようなインドの笛と、
即興で展開されるインド古典音楽の世界



トゥバ音楽
寺田亮平



弦楽器から喉歌ホームイまで
シベリアの小国トゥバにあふれる、遊牧民の音楽

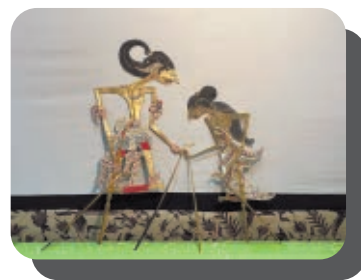


インドネシア音楽
ランバンサリ

ガムラングループ・ランバンサリ
ジャワのガムランと影絵芝居ワヤン*

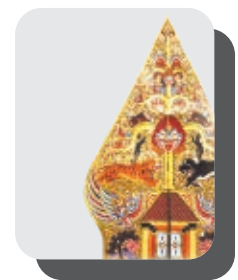
演目「デウイスリ~稲の女神の物語~」

蛇の姿をした地底の神が涙を流すと、宝石のような3つの卵に変わった。そのひとつから女の子が生まれ、美しい娘に成長した。彼女の名はデウイスリ。地上の青年に恋をし、数奇な運命をたどることに…



※ワヤン
とは?

ワヤンはインドネシアの伝統的な影絵芝居です。物語の題材を、古代インドの神話に取りつつ、インドネシアの風土や歴史のなかで、独自の発達を遂げました。



TIME SCHEDULE

9月30日(土) 12:00~16:30

- 12:00 ~ 13:00 各演奏家によるワークショップ
- 13:30 ~ 14:30 アフガニスタン音楽 ちやるぱーさ
- 14:30 ~ 15:30 インド音楽 寺原太郎、池田絢子
- 15:30 ~ 16:30 トゥバ音楽 寺田亮平

10月1日(日) 12:30~16:00

- 12:30 ~ 14:00 インドネシア音楽 ランバンサリ①
- 14:30 ~ 16:00 インドネシア音楽 ランバンサリ②

※1回目と2回目で公演内容は同様です。

レザーをつかった 世界の楽器のコンサート

LEATHER WORLD
MUSIC CONCERT

TIME SCHEDULE

★ 9月30日(土) 12:00~16:30

12:00~13:00 各演奏家によるワークショップ

13:30~14:30 アフガニスタン音楽 ちやるぱーさ



ちやるぱーさ

ちやるぱーさはアフガン音楽を愛する日本人ミュージシャンによるユニット。2007年にやぎちさとと佐藤圭一によって結成されたユニットで、世界中の様々なミュージシャンとの合同演奏を絶え間なく行っている。美しいメロディーと深い感情を呼び起こす詩的な歌詞を持つアフガニスタン音楽について、世界にもっと知ってもらおうべく活動中。世界がこの国についてもっと知るようになることを望んでおり、そして、アフガニスタンの平和を祈っています。

14:30~15:30 インド音楽 寺原太郎、池田絢子



寺原太郎 (バーンスリ)



池田絢子 (タブラ)

91年より巨匠ハリ・ブラサード・チョウラスィア師の弟子である中川博志氏に、96年より巨匠ニキル・ベナルジー師の愛弟子 H. アミット・ロイ氏に師事。インド古典音楽の深い理解に基づく、叙情的かつダイナミックな演奏で、各方面より高い評価を受ける。

パーカッションを村松達之氏、タブラを U-zhaan、Pt.Anindo Chatterjee、Anubrata Chatterjee 各氏に学ぶ。インド古典音楽の他にも様々なジャンルのミュージシャンと共演。町田・万象房タブラ教室、西荻窪タブラ倶楽部、渋谷・宮地楽器タブラクラス講師。

15:30~16:30 トゥバ音楽 寺田亮平



寺田亮平

音楽家。トゥバ音楽演奏家、喉歌(のどた)歌手。ロシア連邦トゥバ共和国に伝承されてきた音楽や喉歌を2010年より断続的に現地滞在しながら修行を行っており、トゥバの伝承音楽から自らのオリジナル楽曲、日本の伝承歌をアレンジした演奏など独自の音楽活動を展開している。使用楽器はトゥバの伝統楽器イギル、ドシブルール、

口琴やギターなど。師匠はトゥバを代表する音楽家の一人であるオングール・モングンオール。トゥバ語を学び、現地の音楽コミュニティと深く繋がりを持つ外国人演奏家であり、現地の伝統的な歌の聞き取りや翻訳作業等も行っている。国内では中央アジア、シベリア関係のコンサートや各種イベントもプロデュースし、2017年に共和国政府よりトゥバ文化大使として表彰を受けた。

★ 10月1日(日) 12:30~16:00

12:30~14:00 インドネシア音楽 ランバンサリ①

14:30~16:00 インドネシア音楽 ランバンサリ②

※1回目と2回目で公演内容は同様です。



ランバンサリ

- ・1985年 東京芸術大学のガムランクラブを母体として結成。
- ・2002年 ソウル公演「日韓文化交流事業〜ジャワのガムランと舞踊」を行う。
- ・2004年 結成20周年特別記念公演「青銅音曲VI」を開催。テレビ朝日「タモリ倶楽部」「題名のない音楽会21」に出演。
- ・2006年 日本テレビ「ぶらり途中下車の旅」に出演。ケンタッキーフライドチキンCM音楽担当。
- ・2008年 日本・インドネシア友好50周年記念事業公演「青銅音曲X〜ジャワの影絵とガムラン」開催。インドネシアを代表するダラン(人形遣い)ブルポ・アスモロ氏を招聘。
- ・2010年 インドネシア公演「ソロ国際舞台芸術フェスティバル」に出演。マレーシア公演「トレンガヌ国際ガムランフェスティバル」に出演。
- ・2013年 CD「浜松市楽器博物館コレクションシリーズ44 ジャワ・ガムラン〜インドネシア中部ジャワ青銅打楽器の輝き〜」発売。
- ・2015年 結成30周年記念特別公演「マンクヌガラン王宮のガムランと舞踊」開催(インドネシア大使館後援)。
- ・2018年 テレビ朝日「題名のない音楽会」に出演。レクチャーコンサート、学校音楽鑑賞会の分野にも活動を広げその功績が認められ、インドネシア大使より感謝状が授与された。現在は、年一回の自主公演「青銅音曲シリーズ」をはじめ、各種イベントや学校の芸術鑑賞会、講座やワークショップなど幅広く活躍している。

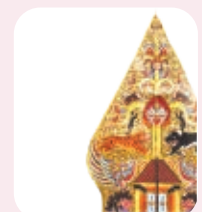
演目「デウィスリ〜稲の女神の物語〜」

蛇の姿をした地底の神が涙を流すと、宝石のような3つの卵に変わった。そのひとつから女の子が生まれ、美しい娘に成長した。彼女の名はデウィスリ。地上の青年に恋をし、数奇な運命をたどることに…



※ワヤンとは?

ワヤンはインドネシアの伝統的な影絵芝居です。物語の題材を、古代インドの神話に取りつつ、インドネシアの風土や歴史のなかで、独自の発達を遂げました。



WEB SITE

@ 東京・渋谷ストリーム ホール
主催：一般社団法人 日本皮革産業連合会

ジャパンレザーアワード2023
<https://award.jlia.or.jp/>

